



## SERIE TT QUEMADORES PARA INTERIOR

*Interior burners  
Brûleurs pour intérieur  
Brenner für den Innenraum*

Robustos, con mayor cámara de gas y más potentes. Autorizados para interior. Válvula de seguridad con termopar incorporado. Conexiones adaptadas a cada país.

**Quemador Piloto**  
Seguridad en todos los fuegos. Uso independiente de los aros. Un solo termopar.

**Llave de paso de aguja**  
No se obstruye. Mejor control de llama en máximo y mínimo.

**Sistema Optim patentado**  
Mayor salida de gas. Fuego más potente y abundante. Disposición lateral del fuego. Mayor alcance de la llama. Mejor combustión.

Modelos homologados y certificados según la Directiva 2009/142/CE y Normativa: UNE EN 203-1

**EN\_ Sturdy, with larger gas chamber and greater power. Authorised for interior use. Safety valve with thermocouple. Country-specific connections.**

**Pilot Burner**  
Security in all burners. Independent use of rings. Single thermocouple.

**Needle valve stopcock.**  
Obstruction free. Greater flame control at maximum and minimum levels.

**Patented Optim System**  
Increased gas output. More powerful, abundant flame. Lateral flame position. Greater flame reach. Better combustion.

Models approved and certified according to 2009/142/EC Directive and Regulations: UNE EN 203-1

**FR\_ Robustes, avec une plus grande chambre à gaz et plus puissants. Autorisés pour intérieur. Soupape de sécurité avec thermocouple intégré. Connexions propres à chaque pays.**

**Brûleur témoin**  
Sécurité sur tous les foyers. Utilisation indépendante des anneaux. Un seul thermocouple.

**Robinet d'arrêt avec aiguille**  
Ne s'obstrue pas. Meilleur contrôle de la flamme en position maximum et minimum.

**Système Optim patenté**  
Plus grand débit de gaz. Chauffe plus puissante et abondante. Disposition latérale du foyer. Plus grande diffusion de la flamme. Meilleure combustion.

Modèles homologués et certifiés conformément à la Directive 2009/142/CE et Norme UNE EN 203-1

**DE\_ Robust, mit größerer Gaskammer und leistungsstärkerer Zugelassen für Innenräume, Sicherheitsventil mit eingebautem Thermoelement. An jedes Land angepasste Anschlüsse.**

**Zündflamme**  
Sicherheit an allen Feuerstellen. Benutzung der einzelnen Ringe unabhängig voneinander. Nur ein Thermoelement.


**Gashahn mit Nadelventil**  
Kein Verstopfen. Bessere Flammenüberwachung bei höchster und bei niedrigster Stufe.

**Patentiertes Optim-System**  
Höherer Gasaustritt. Stärkere Flamme. Seitliche Flammvorrichtung. Größere Reichweite der Flamme. Bessere Verbrennung.

Nach der Richtlinie 2009/142/CE und der Vorschrift UNE EN 203-1 zugelassene und zertifizierte Modelle.



Quemador paellero de uso profesional. Ideal para paellas, arroces, cocciones en grandes ollas, cazuelas, alambiques o alquitaras. Especial para el sector de la hostelería, restauración, alimentación artesanal y microcervecerías.

Pata corta regulable  
Válvula de seguridad  
Sistema Optim 



32




## GT-250

### Modelos disponibles

GT-250 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
GT-250 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
GT-250 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

Patas especiales para bancos, que aportan mayor estabilidad y soportan hasta 100 kg. de peso.  
Potencia máxima 12,5 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del hornillo, 25 cm.

Diámetro recomendado de paellera, 35 a 50 cm.  Capacidad 25 - 50 l.




## TT-380

### Modelos disponibles

TT-380 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-380 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-380 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

Potencia máxima 17 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 38 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

1 Aro encendido, 28 a 38 cm.  
2 Aros encendidos, 50 a 60 cm.  Capacidad 50 -150 l.




## TT-460

### Modelos disponibles

TT-460 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-460 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-460 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.


### Características

Potencia máxima 20 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 46 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

1 Aro encendido, 36 a 46 cm.  
2 Aros encendidos, 65 a 80 cm.  Capacidad 50 -150 l.



Quemador paellero de uso profesional. Ideal para paellas, arroces, cocciones en grandes ollas, cazuelas, alambiques o alquitaras. Especial para el sector de la hostelería, restauración, alimentación artesanal y microcervecerías.

Pata corta regulable  
Válvula de seguridad  
Sistema Optim 



34



## TT-500


### Modelos disponibles

TT-500 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-500 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-500 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

Potencia máxima 20,29 kw con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 50 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

1 Aro encendido, 40 a 50 cm.

2 Aros encendidos, 65 a 80 cm.  Capacidad 50 -150 l.



## TT-600


### Modelos disponibles

TT-600 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-600 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-600 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

Potencia máxima 31,6 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 60 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

1 Aro encendido, 28 a 38 cm.

2 Aros encendidos, 50 a 60 cm.  Capacidad 50 -150 l.

3 Aros encendidos, 80 a 90 cm.  Capacidad 150 - 200 l.



Quemador paellero de uso profesional. Ideal para paellas, arroces, cocciones en grandes ollas, cazuelas, alambiques o alquitaras. Especial para el sector de la hostelería, restauración, alimentación artesanal y microcervecerías.

Pata corta regulable  
Válvula de seguridad  
Sistema Optim





## TT-700

### Modelos disponibles

TT-700 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-700 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-700 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

Potencia máxima 31,17 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 70 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

- 1 Aro encendido, 40 a 50 cm.
- 2 Aros encendidos, 65 a 80 cm.  Capacidad 50-150 l.
- 3 Aros encendidos, 90 a 115 cm.  Capacidad 150 - 200 l.






## TT-900

### Gases autorizados

TT-900 Butano/Propano, apto solo para butano a 29 mbar. y propano a 37 mbar.  
TT-900 Propano, apto solo para propano a 50 mbar.  
TT-900 Gas natural, apto solo para gas natural a 20 mbar.

### Características

El quemador TT-900 deberá utilizarse con unas patas cuya altura mínima será de 65 cm.  
Potencia máxima 41,57 kw. con gas propano a 50 mbar.  
Diámetro del paellero, 90 cm.  
Diámetro recomendado de paellera:

- 2 Aros encendidos, 65 a 80 cm.  Volumen 50 - 150 l.
- 3 Aros encendidos, 90 a 115 cm.  Volumen 150 - 200 l.
- 4 Aros encendidos, 100 a 150 cm.  Volumen 200 - 250 l.



## Ficha técnica

## Datasheet

## Fiche technique

## Datenblatt

GT-250 / TT-380 / TT-460 / TT-500 / TT-600 / TT-700 / TT-900

**Butano** Debe conectarse a una botella de gas butano mediante un tubo flexible. Este tubo irá ajustado con abrazaderas al paellero en un extremo y en el otro al regulador de 30 mbar que va acoplado a la botella. El tubo flexible no debe estar caducado.

### Propano

Instalación de gas: El quemador paellero deberá ir conectado a la instalación mediante tubo flexible con enchufe de seguridad normalizado.

Botellas de propano: Debe conectarse a una botella de gas propano mediante un tubo flexible normalizado. Este tubo irá ajustado con abrazaderas al paellero en un extremo y en el otro al regulador de 37 ó 50 mbar que va acoplado a la botella. El tubo flexible no debe estar caducado.

**Gas Natural** Debe conectarse a una instalación de gas natural mediante tubo flexible con enchufe de seguridad normalizado.

El quemador debe utilizarse por profesionales y en interiores perfectamente ventilados. No utilizar el quemador para un gas para el que no ha sido fabricado. En el caso de utilizar solo los aros interiores, se recomienda proteger los exteriores para evitar obstrucciones. Si no se tiene preparada una instalación de gas adecuada, se recomienda contactar con un instalador autorizado de gas. Si se usan botellas es conveniente disponer de repuesto para intercambiar en caso de disminución del rendimiento. Incluye 3 patas regulables.

**Butane** Must be connected to a bottle of butane gas by means of a hose. The hose is to be attached to one end of the burner using clamps. The other end is to be attached to the 30 mbar regulator that is coupled to the bottle. The hose must not have exceeded its expiry date.

### Propane

Gas installation: The burner must be connected to the installation by means of a standard hose.

Propane bottles: Must be connected to a bottle of propane gas by means of a standard hose. The hose is to be attached to one end of the burner using clamps. The other end is to be attached to the 37 or 50 mbar regulator that is coupled to the bottle. The hose must not have exceeded its expiry date.

**Natural Gas** Must be connected to a gas installation by means of a standard hose.

The burner must be used by professionals and in well-ventilated interior spaces. Do not use the burner with gas other than that for which it is intended. When using only the inner rings, it is recommendable to protect the exterior rings to prevent obstructions. In the absence of a suitable gas installation, we recommend contacting an authorised gas installer. When using bottles, it is convenient to have spare bottles available in order to be able to replace the bottle in use in the event of a drop in performance. Includes 3 adjustable legs.

**Butane** Il doit être connecté à une bouteille de gaz butane au moyen d'un tuyau flexible standard qui sera raccordé au brûleur par un écrou 1/2" et au détendeur de 30 mbar par un écrou 20 x 150 mm.

### Propane

Installation de gaz: Le brûleur doit être connecté à l'installation au moyen d'un tuyau flexible standard.

Bouteilles de propane: Il doit être connecté à une bouteille de gaz propane au moyen d'un tuyau flexible standard qui sera raccordé au brûleur par un écrou 1/2" et au détendeur de 37 mbar par un écrou 20 x 150 mm.

**Gaz Naturel** Il doit être connecté à une installation de gaz naturel au moyen d'un tuyau flexible standard.

Le brûleur doit être utilisé par des professionnels et dans des intérieurs parfaitement aérés.

Ne pas utiliser le brûleur pour un gaz pour lequel il n'a pas été conçu. En cas d'utiliser uniquement les anneaux intérieurs, il est recommandé de protéger les anneaux extérieurs afin d'éviter des obstructions. Si vous ne disposez pas d'installation de gaz appropriée, il est recommandé de contacter un installateur de gaz autorisé. Si vous utilisez des bouteilles, il convient de disposer de bouteilles de rechange, pour les remplacer en cas de diminution du rendement. Il comporte 3 pattes réglables.

**Butan** Das Gerät ist mit einem genormten flexiblen Schlauch, der zum Brenner und dem 30 mbar Druckminderer mit 1/4" Linksgewinde passt, an eine Butangasflasche anzuschließen.

### Propan

Gasanschluss: Der Brenner muss durch einen genormten flexiblen Schlauch an den Gasanschluss angeschlossen sein.

Propangasflaschen: Das Gerät ist mit einem genormten flexiblen Schlauch, der zum Brenner und dem 37 oder 50 mbar Druckminderer mit 1/4" Linksgewinde passt, an eine Propangasflasche anzuschließen.

**Erdgas** Das Gerät muss durch einen genormten flexiblen Schlauch an den Gasanschluss angeschlossen werden.

Der Brenner ist in gut belüfteten Räumen und nur von Fachpersonal zu benutzen.

Den Brenner nicht für einen Gastyp benutzen, für den er nicht hergestellt wurde! Falls nur die Innenringe benutzt werden, wird empfohlen, die Außenringe entsprechend zu schützen um ein Verstopfen zu verhindern. Wenn kein geeigneter Gasanschluss zur Verfügung steht, wird empfohlen, sich an einen zugelassenen Gasinstallateur zu wenden. Wenn Gasflaschen benutzt werden, sollten Ersatzflaschen bereitstehen um die leeren Flaschen auszuwechseln zu können. Inklusive 3 verstellbare Füße.

Modelo Model Modèle Modell	Gas utilizado Gas used Gaz utilisé Benutztes Gas	Presión de trabajo Working pressure Pression de travail Betriebsdruck	Kw	Kcal/h	Consumo Consumption Consommation Verbrauch	Número de fuegos Number of flames Nombre de foyers Anzahl der Feuerstellen	
GT-250	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	7	6.028	0,55 kg/h	1
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	7	6.028	0,55 kg/h	1
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	12,5	10.765	0,87 kg/h	1
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	9,5	8.182	1,01 m³/h	1
TT-380	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	11,4	9.818	0,90 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	11,4	9.818	0,90 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	17	14.641	1,32 kg/h	2
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	14,5	12.488	1,53 m³/h	2
TT-460	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	13,8	11.885	1,09 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	13,8	11.885	1,09 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	20	17.225	1,55 kg/h	2
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	17,2	14.813	1,82 m³/h	2
TT-500	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	14,26	12.281	1,12 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	14,26	12.281	1,11 kg/h	2
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	20,29	17.475	1,58 kg/h	2
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	18,99	16.355	2,00 m³/h	2
TT-600	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	19,9	17.139	1,57 kg/h	3
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	19,9	17.139	1,57 kg/h	3
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	31,6	27.215	2,45 kg/h	3
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	26	22.392	2,75 m³/h	3
TT-700	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	24,31	20.937	1,92 kg/h	3
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	24,31	20.937	1,89 kg/h	3
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	31,17	26.845	2,42 kg/h	3
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	28,74	24.752	3,04 m³/h	3
TT-900	G-30	Butano/Butane/Butan	29 mbar	31,6	27.215	2,49 kg/h	4
	G-31	Propano/Propane/Propan	37 mbar	31,6	27.215	2,45 kg/h	4
	G-31	Propano/Propane/Propan	50 mbar	41,57	35.802	3,23 kg/h	4
	G-20	Gas natural/Natural gas Gaz Naturel/Erdgas	20 mbar	38	32.727	4,02 m³/h	4

